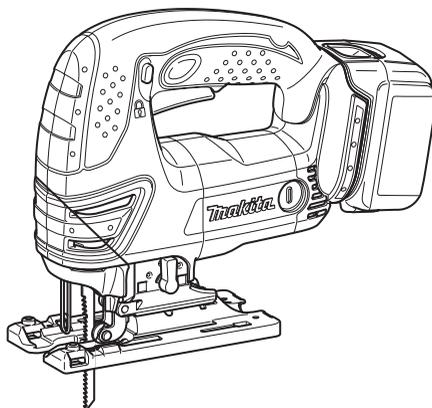


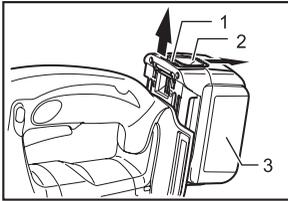


Акумулаторска убодна тестера

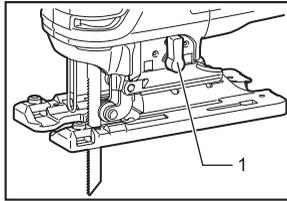
УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

BJV140
BJV180

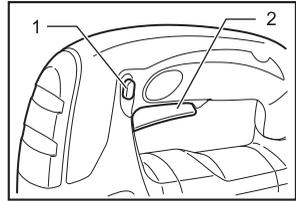




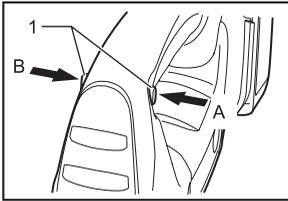
1 007482



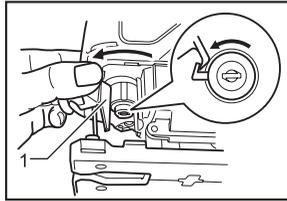
2 007483



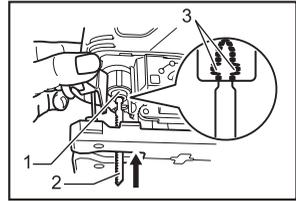
3 007484



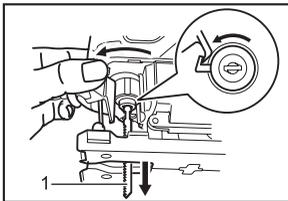
4 007485



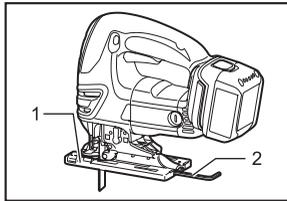
5 001909



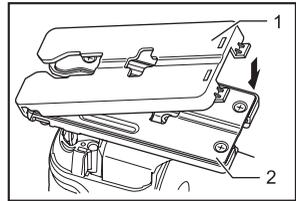
6 001910



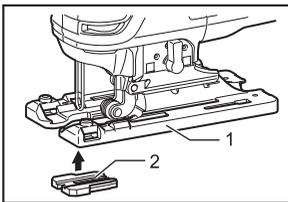
7 001911



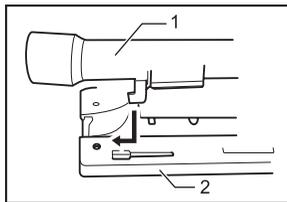
8 007486



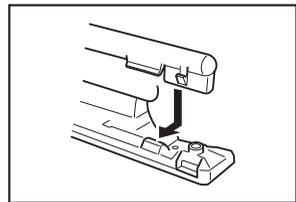
9 007503



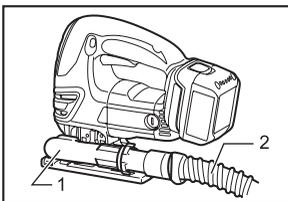
10 007504



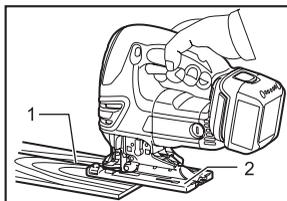
11 001921



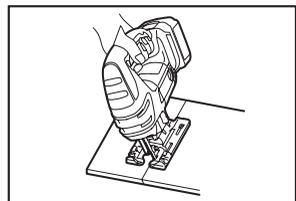
12 001922



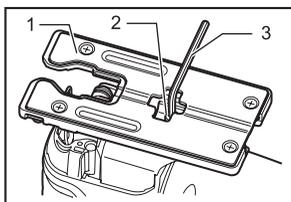
13 007495



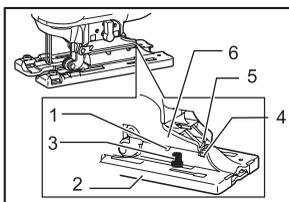
14 007487



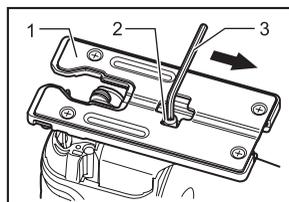
15 007488



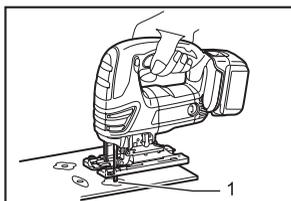
16 007489



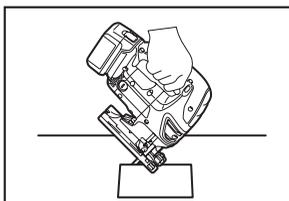
17 007490



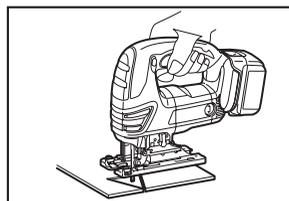
18 007491



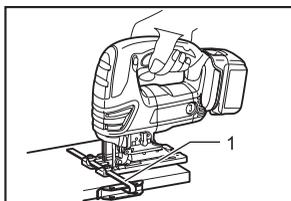
19 007492



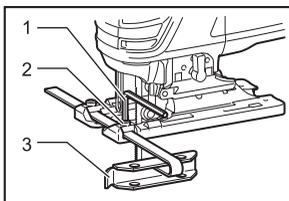
20 007493



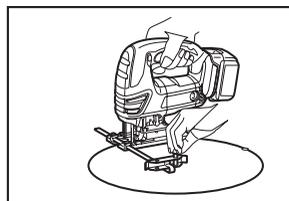
21 007494



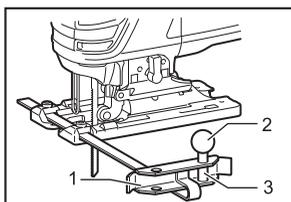
22 007496



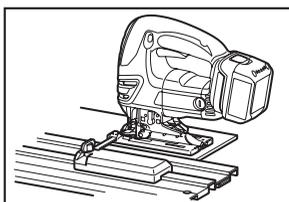
23 007497



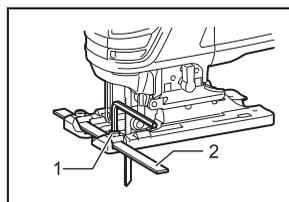
24 007498



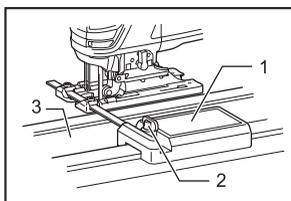
25 007499



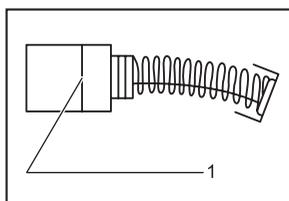
26 007500



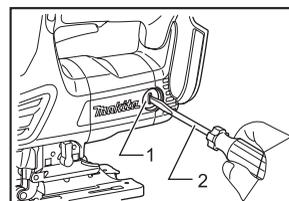
27 007501



28 007502



29 001145



30 007505

СРПСКИ

- 1-1. Црвени део
- 1-2. Тастер
- 1-3. Акумулатор
- 2-1. Полуга за промену начина тестерисања
- 3-1. Тастер за ослобађање из блокираног положаја
- 3-2. Окидач за укључивање
- 4-1. Тастер за ослобађање из блокираног положаја
- 5-1. Отварач алата
- 6-1. Причвршћивач сечива
- 6-2. Лист убодне тестере
- 6-3. Избочине
- 7-1. Лист убодне тестере
- 8-1. Основа
- 8-2. Имбус кључ
- 9-1. Плоча поклопца
- 9-2. Основа
- 10-1. Основа

Саставни делови

- 10-2. Штитник од расцепкавања
- 11-1. Распршивач прашине
- 11-2. Основа
- 13-1. Распршивач прашине
- 13-2. Црево за усисивач
- 14-1. Линија сечења
- 14-2. Основа
- 16-1. Основа
- 16-2. Заворањ
- 16-3. Имбус кључ
- 17-1. Зарез за нагиб
- 17-2. Основа
- 17-3. Заворањ
- 17-4. Подела на степене
- 17-5. V-зарез
- 17-6. Кућиште преносника
- 18-1. Основа
- 18-2. Заворањ
- 18-3. Имбус кључ
- 19-1. Почетна рупа
- 22-1. Граничник за спречавање одламања
- 23-1. Имбус кључ
- 23-2. Заворањ
- 23-3. Гранична водилица
- 25-1. Гранична водилица
- 25-2. Дугме са навојем
- 25-3. Клин за кружно вођење
- 27-1. Заворањ
- 27-2. Лењир за управљање
- 28-1. Адаптер шине за вођење
- 28-2. Завртањ
- 28-3. Шина за вођење
- 29-1. Гранична ознака
- 30-1. Поклопац држача четкица
- 30-2. Одвијач

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		BJV140	BJV180
Дужина хода		26 мм	26 мм
Макс. капацитет тестерисања	У дрво	135 мм	135 мм
	У меки челик	10 мм	10 мм
	У алумунијум	20 мм	20 мм
Ходова у минути (мин ⁻¹)		0 - 2.600	0 - 2.600
Укупна дужина		255 мм	257 мм
Нето маса		2,7 кг	2,8 кг
Номинални напон		једн. стр. 14,4 V	једн. стр. 18 V

- На основу нашег напредног истраживања и развоја, задржавамо право измена горе наведених података без претходне најаве.
- Напомена: технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.

END001-4

ENE019-1

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу



Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке! Према Европској смерници 2002/96/ЕС о исслуженим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, исслужени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

Намена

Алат је намењен за тестерисање дрвета, пластике и метала. Због мноштва додатног прибора и листова тестере, овај алат може да се користи за многе радове и веома је погодан за криве и кружне резове.

За модел BJV140

ENG004-1

Само за европске државе

Бука и вибрације

Типична А-вредност нивоа звучног притиска је 79 дБ (А).

Одступање је 3 дБ (А).

Ниво јачине звука током рада може да пређе 85 дБ (А).

Носите заштиту за уши.

Типична вредност квадратног корена убрзања је 6 m/s^2 .

Ове вредности добијене су према смерници EN60745.

За модел ВЈV180

ENG004-2

Само за европске државе Бука и вибрације

Типична А-вредност нивоа звучног притиска је 81 дБ (А).

Одступање је 3 дБ (А).

Ниво јачине звука током рада може да пређе 85 дБ (А).

Носите заштиту за уши.

Типична вредност квадратног корена убрзања је $5,5 \text{ m/s}^2$.

Ове вредности добијене су према смерници EN60745.

ENH102-6

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Модел ВЈV140, ВЈV180

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да је овај производ усклађен са следећим нормама стандардизованих докумената:

EN60745, EN55014 према директивама Савета Европе 2004/108/EC, 98/37/EC.

СЕ2006



000230

Томојасу Като
Директор

Одговорни произвођач:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPAN

Овлашћени представник у Европи:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

GEB016-1

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

НЕ ДОЗВОЛИТЕ да се због опуштености или због тога што Вам је производ постао познат (после дуготрајне употребе) строго не придржавате безбедносних одредби за убудућу тестеру. Ако овај алат користите на неправилан начин или на начин који није безбедан, можете озбиљно да се повредите.

1. Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност од ударања скривених електричних водова или каблова. Приликом додира са

водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови апарата, због чега корисник може да доживи струјни удар.

2. **Стегама или на други практичан начин причврстите и подуприте предмет обраде о стабилну платформу.** Ако држите предмет обраде руком или га ослањате о тело, он је нестабилан и то може довести до губитка контроле.
3. **Увек користите заштитне наочаре.** Обичне наочаре или наочаре за сунце НИСУ заштитне наочаре.
4. **Избегавајте сечење ексера.** Пре почетка рада прегледајте да ли у предмету обраде има ексера и извадите их.
5. Не тестерите превелики предмет обраде.
6. Пре тестерисања проверите да ли испод предмета обраде има довољно простора, да сечиво не би ударило у под, радну клупу итд.
7. **Чврсто држите алат.**
8. **Уверите се да сечиво не додирује предмет обраде пре укључивања прекидача.**
9. **Не приближавајте руке деловима који се окрећу.**
10. **Алат увек искључите пре него што га одложите.** Алат треба да ради само ако га држите у рукама.
11. **Пре вађења сечива из предмета обраде увек искључите алат и сачекајте да се сечиво потпуно заустави.**
12. **Сечиво или предмет обраде не додирујте одмах после завршетка рада, јер могу да буду врло врући и можете да се опечете.**
13. **Ако није неопходно, немојте остављати алат да ради у слободном ходу.**
14. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Водите рачуна да спречите удисање прашине и додир с кожом. Следите безбедносна упутства испоручиоца материјала.
15. **Увек употребљавајте одговарајућу маску против прашине/респиратор за материјал и за посао који обављате.**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

△ УПОЗОРЕЊЕ:

ЗЛОУПОТРЕБА или непридржавање сигурносних одредби записаних у овом упутству за употребу може да изазове озбиљне повреде.

латор охлади пре него што га напуните.

ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

ЗА АКУМУЛАТОР

- Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на (1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) алату на који се ставља акумулатор.
- Не растављајте акумулатор.
- Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.
- Ако у Ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.
- Акумулатор не сме да се спаја на кратко:
 - Контакти не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.
 - Акумулатор не чувајте у посуди са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.
 - Акумулатор не излажите води и киши.
Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последицу може да има прегревање, опекотине и квар.
- Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C (122°F).
- Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.
- Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не излажите га ударцима.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО

Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

- Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни.
Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.
- Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.
- Акумулатор пуните на собној температури између 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Пустите да се врућ акуму-

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

⚠ ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

Постављање и скидање акумулатора

Сл. 1

- Алат увек искључите пре него што поставите или извадите акумулатор.
- Да бисте га извадили, извучите акумулатор из алата гурајући тастер који се налази на предњој страни акумулатора.
- Да бисте убацили акумулатор, поравнајте језичак на акумулатору са жлебом у кућишту алата и гурните акумулатор да уклиза на предвиђено место. Акумулатор увек гурајте до краја док се не чује како се забрави. Ако можете да видите црвени део на горњој страни тастера, није потпуно забрављен. Убаците га до краја док црвени део више не буде видљив. У супротном, може случајно да испадне из алата и повреди Вас или особе у Вашој близини.
- Приликом постављања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно постављен.

Избор начина тестерисања

Сл. 2

Овим алатом можете да тестериснете кружно или праволинијски (горе и доле). Кружним тестерисањем сечиво се гура унапред сваким замахом и знатно се повећава брзина тестерисања. Да бисте променили начин рада, само окрените полугу за промену начина рада у жељени положај за тестерисање. Помоћу доње табеле изаберите одговарајући начин тестерисања.

Положај	Начин тестерисања	Примена
0	Праволинијско тестерисање	За тестерисање меког челика, нерђајућег челика и пластике. За чисте резове у дрво и шперплочу.
I	Тестерисање са малим кружним ходом	За тестерисање меког челика, алуминијума и тврдог дрвета.
II	Тестерисање са средњим кружним ходом	За тестерисање дрвета и шперплоче. За брзо резање у алуминијуму и меком челику.
III	Велики кружни ход	За брзо резање у дрвету и шперплочи.

Употреба прекидача

Сл. 3

Сл. 4

⚠ ПАЖЊА:

- Пре убацивања акумулатора проверите да ли се окидач правилно активира и да ли се враћа у положај "OFF" када га пустите.
- Када не радите алатом, притисните тастер за ослобађање из блокираног положаја са А стране да бисте блокирали окидач у OFF положају.

Како бисте спречили да се окидач за укључивање случајно повуче, постоји тастер за ослобађање из блокираног положаја.

Да бисте укључили алат, притисните тастер за ослобађање из блокираног положаја са стране В и повуците окидач.

Брзина алата повећава се повећавањем притиска на окидач. Да бисте искључили алат, отпустите окидач. После употребе увек утисните тастер за ослобађање из блокираног положаја са стране А.

Осветљавање лампицама

⚠ ПАЖЊА:

- Не гледајте директно у светлост или извор светлости.

Да бисте укључили лампицу, повуците окидач. Отпустите окидач да бисте искључили алат.

НАПОМЕНА:

- Сувом тканином обришите прашину са сочива лампе. Водите рачуна да не огребете сочиво лампе, јер може да се смањи јачина светлости.

МОНТАЖА

⚠ ПАЖЊА:

- Пре извођења било каквих радова на алату увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

Постављање или скидање листа тестере

⚠ ПАЖЊА:

- Увек очистите све опилјке или стране предмете који се нахватају на сечиво и/или држач сечива. У супротном, сечиво неће бити довољно затегнуто, што може довести до озбиљне повреде.
- Сечиво или предмет обраде не додирујте одмах после завршетка рада, јер могу да буду врло врући и можете да се опечете.

- Добро затегните лист тестере. У супротном, може да дође до озбиљне повреде.
- Када скидате лист тестере, водите рачуна да не повредите прсте врхом сечива или зашиљеним крајевима предмета обраде.

Да бисте поставили сечиво, отворите отварач алата до положаја приказаног на слици.

Сл. 5

Држећи га у том положају, убаците лист тестере у причвршћивач сечива док више не можете да видите две избочине на сечиву.

Сл. 6

Вратите отварач алата у његов првобитни положај.

Убачено сечиво пробајте да извучете да бисте се уверили у чврстину стезања.

⚠ ПАЖЊА:

- Не отварајте превише отварач алата, јер можете оштетити алат.

Да бисте скинули сечиво, отворите отварач алата до положаја приказаног на слици. Извучите лист тестере према основи.

Сл. 7

НАПОМЕНА:

- Повремено подмажите ваљак.

Место за чување имбус кључа

Сл. 8

Када се не користи, чувајте имбус кључ како је показано на слици, да се не би изгубио.

Плоча поклопца

Сл. 9

Употребљавајте плочу поклопца када тестеришете украсни фурнир, пластику итд. Она штити осетљиве или деликатне површине од оштећења. Причврстите је на полеђину основе алата.

Штитник од расцепкавања

Сл. 10

Штитник од расцепкавања можете да користите да бисте избегли расцепкавање током резања. Да бисте поставили штитник од расцепкавања, померите основу алата до краја унапред и поставите штитник на полеђину основе алата. Када користите плочу поклопца, поставите штитник од расцепкавања на плочу поклопца.

⚠ ПАЖЊА:

- Штитник од расцепкавања не може да се користи када тестеришете под нагибом.

Избацивање прашине

Распршивач прашине (додатни прибор) се препоручује ради чистијег тестерисања.

Сл. 11

Да бисте причврстили распршивач прашине на алат, убаците куку распршивача прашине у отвор у основи алата.

Распршивач прашине може да се постави са леве или са десне стране основе.

Сл. 12

После тога повежите Макита усисивач са распршивачем прашине.

Сл. 13

РАД

▲ ПАЖЊА:

- Увек држите основу у равни са предметом обраде. У супротном, сечиво може да се сломи и може да дође до озбиљне повреде.

Сл. 14

Укључите алат тако да сечиво не додирује ниједан предмет и сачекајте да сечиво постигне пуну брзину. Затим ослоните основу равно о предмет обраде и благо померајте алат унапред дуж претходно означене линије резања.

НАПОМЕНА:

- Ако алатом радите непрекидно док се акумулатор не испразни, оставите алат да се барем 15 минута охлади пре наставка рада напуњеним акумулатором.

Када режете криве линије, напредујте алатом врло споро.

Сечење под углом

Сл. 15

▲ ПАЖЊА:

- Пре накривљавања основе уверите се да је алат искључен а акумулатор скинут с њега.

Са накривљеном основом, можете да режете под углом између 0° и 45° (лево или десно). Одвртните заворањ на полеђини основе имбус кључем. Померите основу тако да заворањ буде постављен у средиште зареза за нагиб у основи.

Сл. 16

Накривите алат до жељеног угла нагиба. V-зарез кућишта преносника означава угао нагиба помоћу поделе на степене. Затим

добро затегните заворањ да бисте причврстили основу.

Сл. 17

Предњи равни резови

Сл. 18

Одвртните заворањ на полеђини алата имбус кључем и гурните основу до краја уназад. Затим затегните заворањ да бисте причврстили основу.

Урезивање

Можете да урезујете на начин А или на начин В.

А) Бушење почетне рупе:

Сл. 19

За унутрашње урезивање без реза за вођење од ивице, претходно избушите почетну рупу пречника 12 мм или више. Ставите сечиво у ову рупу да бисте започели рез.

В) Упуштено тестерисање:

Сл. 20

- Не морате да бушите почетну рупу или да правите рез за вођење ако пажљиво учините следеће.
- Накривите алат нагоре на предњу ивицу основе тако да врх сечива буде постављен тик изнад површине предмета обраде.
 - Извршите притисак на алат тако да се предња ивица основе не помера када укључите алат и благо и споро спустите задњи крај алата.
 - Кад сечиво продре кроз предмет обраде, полако спустите основу алата на површину предмета обраде.
 - Довршите рез на уобичајени начин.

Завршна обрада ивица

Сл. 21

Да бисте уобличили ивице или подесили њихову величину, радите сечивом благо дуж ивица реза.

Тестерисање метала

Увек употребљавајте одговарајуће расхладно средство (резно уље) када тестерисате метал. У супротном, сечиво ће се знатно истрошити. Уместо употребе расхладног средства, можете подмазати доњи део предмета обраде.

Комплет граничника за спречавање одламања (додатни прибор)

⚠ ПАЗЊА:

- Пре постављања или скидања прибора уверите се да је алат искључен а акумулатор скинут с њега.

1. Прáви резови

Сл. 22

Сл. 23

Када узастопно тестерисхете предмете обраде ширине 160 мм или мање, употреба граничника за спречавање одламања омогућиће брзе, чисте и прáве резове. Да бисте поставили граничник за спречавање одламања, убаците га у четвртасти отвор са стране основе алата тако да гранична водилица буде окренута надоле. Гурните штитник против одламања до положаја за жељену ширину тестерисања а затим затегните заворањ да бисте га причврстили.

2. Кружни резови

Сл. 24

Сл. 25

- Када тестерисхете кругове или криве пречника 170 мм или мање, поставите штитник за спречавање одламања на следећи начин.
- Убаците граничник за спречавање одламања у четвртасти отвор са стране основе алата тако да гранична водилица буде окренута нагоре. Убаците клин за кружно вођење кроз једну од две рупе на граничној водилици. Заврните дугме са навојем на клин да бисте га причврстили.
- Сада гурните штитник против одламања до жељеног пречника тестерисања а затим затегните заворањ да бисте га причврстили. Затим померите основу до краја унапред.

НАПОМЕНА:

- Када тестерисхете кругове или криве, увек користите сечива бр. В-17, В-18, В-26 или В-27.

Комплет адаптера шине за вођење (додатни прибор)

Сл. 26

Када тестерисхете предмете обраде који су паралелни или исте ширине или када режете праволинијски, употребом шине за вођење и адаптера шине за вођење остварићете брзе и чисте резове. Да бисте поставили адаптер шине за вођење, убаците лењир за вођење у четвртасти отвор на основи докле год иде. Добро притегните заворањ имбус кључем.

Сл. 27

Поставите адаптер шине за вођење на шину шине за вођење. Убаците лењир за вођење у четвртасти отвор адаптера шине за вођење. Ставите основу са стране шине за вођење, и добро притегните заворањ.

Сл. 28

⚠ ПАЗЊА:

- Приликом употребе шине за вођење и адаптера шине за вођење увек користите сечива бр. В-8, В-13, В-16, В-17 или 58.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЗЊА:

- Пре почетка радова на алату уверите се да је алат искључен а акумулатор скинут с њега.

Замена угљених четкица

Сл. 29

Редовно скидајте и проверавајте угљене четкице. Замените их када се истроше до граничне ознаке. Одржавајте угљене четкице чистим и слободним да уклизају у држаче. Ове угљене четкице треба заменити истовремено. Употребљавајте идентичне угљене четкице.

Одвијачем скините поклопце држача четкице. Извадите истрошене четкице, убаците нове и причврстите поклопце држача четкица.

Сл. 30

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, проверу угљених четкица, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.

ДОДАТНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу с алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Лист убудне тестере
- Имбус кључ 4
- Комплет регулатора против расцепкавања (паралелног граничника)
- Адаптер шине за вођење
- Комплет шина за вођење
- Штитник од расцепкавања
- Плоча поклопца
- Распршивач прашине
- Различите врсте оригиналних Макита акумулатора и пуњача

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan